

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/9

19 June 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة



للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الأربعون

مونتريال، 16-18 يولييه / تموز 2003

دراسة نظريّة حول تقييم تنفيذ اتفاقيّات قطاع إنتاج موادّ CFC

الفهرس

3	.....	مقدّمة	I
4	.....	كيفية التنفيذ	II
4	.....	(أ) طريقة عمل النظام	
5	.....	(ب) مضمون تقارير التحقق السنوية وإجراءاتها	
8	.....	(ج) أنظمة الكوتا ، المزايدة و طاقة الإنتاج	
8	.....	النتائج المحقّقة والاستدامة	III
9	.....	مسائل من أجل تحليل إضافي	IV
		المرفق I. التّسلسل الزمني للأحداث المتعلقة بإعداد اتفاقيات قطاع الإنتاج	
		المرفق II. بيانات أساسية والتّسلسل الزمني لاتفاقيات قطاع الإنتاج	

I. مقدّمة

1. أعدّ أحد المستشارين دراسة نظرية حول تنفيذ اتفاقيات قطاع إنتاج موادّ CFC ، وذلك وفقاً لما هو متوقّع في برنامج عمل 2003 للرصد والتقييم . ويصف التقرير أهم مواصفات الاتفاقيات ، وكيفيات تنفيذها ، والنتائج الحاصلة حتى الآن والتحقّق منها . وفي النهائية يجري تحديد المسائل التي ستخضع لتحليل إضافي خلال مهامّ التحقّق الميدانية .

2. عام 1994 ، وفي الاجتماع الثاني عشر للجنة التنفيذية (المقرّر UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/37 الفقرة 109) تمّ إنشاء فريق خبراء يساعد في وضع طريقة التطرّق لقطاع الإنتاج . وقد التقت الأمانة هيئة من الخبراء في مونتريال في تشرين الأول 1994 ، وتمّت المصادقة على الصلاحيات التفصيلية لفريق الخبراء في الاجتماع الخامس عشر للجنة التنفيذية (راجع التقرير النهائي ، الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/15/45 ، الفقرة 157 والنصّ في المرفق III) . وعيّن الاجتماع التاسع عشر للجنة التنفيذية فريقاً فرعياً من الأعضاء لقطاع الإنتاج (المقرّر 36/19 الفقرة 64) . وقد ورد التسلسل الزمني لهذه المقرّرات والمقرّرات اللاحقة للجنة التنفيذية المتعلقة بقطاع الإنتاج في المرفق I .

3. لقد تمّ اعتماد طريقة التطرّق للقطاع بتوصية من فريق الخبراء ، وبموافقة اللجنة التنفيذية بسبب التحوّف من عدم فعالية طريقة التعرّف على المصانع واحداً واحداً في البلدان التي لديها مصانع متعدّدة تستعمل طاقة إنتاجها المنخفضة . وفي مثل هذا الوضع يُعوّض بسهولة عن إقفال أحد المصانع عن طريق زيادة الإنتاج في مصنع آخر . وناقش الخبراء أيضاً البارامترات التي تشكّل الأساس بالنسبة لمردودية المصنع . وحساب القيمة الصافية الحالية للأرباح المقبلة حسّاس جداً لعدد من البارامترات الفنية - الاقتصادية ، وبنوع خاص ما تبقى من عمر المصنع ، والمبيعات السنوية في المستقبل (المحدودة بفعل الطاقة القصوى للمصنع) ، وأسعار السوق الدولية والمحليّة لموادّ CFC و CTC وغيرها من الموادّ القابلة للاستهلاك وكلفة الصيانة ، ومعدّل العمالة والحسم ، وقد ناقش الفريق الفرعي لقطاع الإنتاج تكراراً مشروع الخطوط الإرشادية لتقدير الرّبح المفقود ، وكانت آخر مرّة في الاجتماع الثاني والعشرين للجنة التنفيذية ، ولكنّ لم يمكن التوصل إلى اتفاقية بالنسبة لعدد من المسائل .

4. تمّ عقد اتفاقيات لهذا التاريخ مع الصين والهند وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والأرجنتين (راجع الجداول الزمنية المتعلقة بالإزالة والتمويل والتسلسل الزمني للأحداث في المرفق II) . وقد تمّت إزالة 23,281 طن متري من إنتاج موادّ CFC لغاية نهاية عام 2002 ، وهناك 48,908 طن متري غيرها للإزالة في المستقبل ، تغطّيها الاتفاقيات الأربع المشار إليها أعلاه . والجدول 1 أدناه يوجز التمويل والنتائج لهذا التاريخ (مع بيانات عام 2002) وعلى النحو الذي كانت مستهدفة به .

الجدول 1

إنتاج مواد المزال CFC حتى الآن (أطنان مترية) (بما فيه عام 2002)	التمويل لهذا التاريخ (بملايين الدولارات الأمريكية)	الإنتاج الأقصى المسموح به بالنسبة لاتفاقية واحدة (أطنان مترية)	مجموع التمويل المتعهد به (بملايين الدولارات الأمريكية)	تاريخ المصادقة	القطاع
5,348	46.000.000	22,588	82.200.000	تشرين الثاني/نوفمبر 1999	الهند
17,533	72.000.000	44,931	150.000.000	آذار/مارس 1999	الصين
400	1.340.000	1,650	2.560.000	آذار/مارس 2002	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
0	0.500.000	3,020	8.300.000	كانون الأول/ديسمبر 2002	الأرجنتين
23,281	119.840.000	72,189	242.860.000		المجموع

II كفاءات التنفيذ

(أ) طريقة عمل النظام

5. تكون الخطوات المتبعة في تحضير اتفاقيات قطاع الانتاج وتنفيذها ، على النحو التالي :

(أ) في سبيل تحسين قاعدة المعلومات بالنسبة لمقررات التمويل ، يجري تحضير تدقيقات فنية - اقتصادية على مستوى القاعدة ، على يد مستشارين من قبل الأمانة . وتتقيد هذه التدقيقات بالمخطط التمهيدي الذي تمت المصادقة عليه في الاجتماع التاسع عشر للجنة التنفيذية (راجع المرفق VIII من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/19/64) . وقد أصبح عدد من العناصر المفيدة أجزاء نمطية لتدقيقات خط القاعدة لقطاع الإنتاج ، مع العلم بأنها ليست مطلوبة بشكل محدد في الصلاحيات التفصيلية . وقد تم تطوير نظام تدوين ذي أهمية خاصة ، لتحديد ما تبقى من عمر المصنع / المصانع التي يُنظر في قضيتها . ويحضر البلد المستفيد اقتراح مشروع تقدمه الوكالة المنفذة نيابة عنه . وتُجري الأمانة مراجعة لهذه الوثائق التي تُناقش داخل الفريق الفرعي لقطاع الإنتاج الذي يوصي اللجنة التنفيذية بحجم تمويل وجدول زمني .

(ب) بعد المصادقة يحضر البلد المستفيد ، بالمشاورة مع الوكالة المنفذة ، برامج عمل سنوية وبطلب بشرائح التمويل السنوية . وتتضمن هذه البرامج تخفيض الانتاج المستهدف ، والأنشطة الرئيسية التي ستُنفذ ، بما في ذلك لائحة الشركات التي ستخفف أو تلغي إنتاج مواد CFC ، وهي تصف أيضاً أنشطة المساندة الفنية .

(ج) إن برامج العمل السنوية مصحوبة بتقرير يُعدّه يقدّم مستشارون تتعاقد معهم الوكالة المنفذة . والصلاحيات التفصيلية لهؤلاء المدققين تتقيّد بخطوط إرشادية أعدتها أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف بتعاون وثيق مع البنك الدولي ، وتمّت المصادقة عليها من قبل الاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية (وفقاً للمقرّر 70/32 الفقرة 85 ؛ راجع المرفق VIII من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/44) . ويتضمّن كلٌّ من التقديمات السنوية للوكالة المنفذة تحقّقاً من إنجاز السنة السابقة ، ويطلب بشريحة التمويل التالية .

(د) وعلى الرغم من أنّ الاتفاقيات لا تعيّن ذلك أنشأت الحكومات المعنية آلياتها الخاصة للتدقيق في الإنتاج وفي الصفقات المالية داخل الخطة القطاعية . وأنشأت الصين مراقبة على مستوى المواقع وعلى مدار السنة لمنتجي موادّ CFC بموجب أنظمة الإدارة الرسميّة للحماية البيئية . ويقوم موظّفون من مؤسّسات منافسة برصد عمليات بعضهم لبعض . ونظام كهذا قادر على توفير رقابة للإنتاج أكثر إحكاماً من التدقيقات الدوريّة ، وهي قادرة بصورة معبّرة على تكملة تقارير التحقّق شرط أن تُنقل المعلومات إلى وكالة الدولة للحماية البيئية SEPA والوكالة المنفذة وأمانة الصندوق المتعدّد الأطراف .

(هـ) إن الصين والهند ، وهما البلدان اللذان فيهما عددٌ من منتجي موادّ CFC ، وضعنا نظام كوتا لتوزيع طاقة التخفيض السنوية . وفي الصين تُخصّص هذه الكوتيات بموجب نتائج مناقصة ، وفي الهند من خلال مفاوضات بين المنتجين ومع الحكومة .

6. لقد تضمّنت كافة الاتفاقيات القطاعية الناتجة عن المفاوضات حتى الآن بند مرونة يسمح للحكومة ، بالتعاون مع الوكالة المنفذة باستعمال الشريحة السنوية بأي وسيلة تؤدي إلى تحقيق إزالة إنتاج موادّ CFC بأفضل طريقة ممكنة .

7. إن الشروط المسبقة للصرف والجداول الزمنيّة للتمويل مبيّنة في وثيقة المشروع . وستُحتجز نسبةٌ من الشريحة السنوية عن المنتجين تتراوح بين 10 و 20 بالمئة ، إلى ما بعد عمليّات التحقّق .

8. إن مبلغ 10 بالمئة تقريباً من التمويل السنوي يدعم المساندة الفنيّة (التي تتضمّن الحفاظ على البنية التحتية داخل البلد) . وأنشطة المساندة الفنيّة مصمّمة لتقوية :

(أ) إطار العمل المؤسسي العام

(ب) التنمية الكيميائية البديلة

(ج) طاقات المؤسّسات المشاركة في مجالات الإدارة والرصد والتقييم

(د) مهارات مدراء المؤسّسات

(هـ) تبادل المعلومات

9. أمثلة عن أنشطة المساندة الفنية التي اقترحتها البلد المستفيد المعني :

- (أ) تدريب منتجي موادّ CFC وتجارها في مجال المتطلبات الخاضعة للاتفاقيّة .
- (ب) تصميم أنظمة الرّصد وتدريب الموظفين على تشغيلها .
- (ج) دراسات عن العرض والطلب لموادّ CFC والبدايل ؛ استرداد وإعادة تدوير موادّ CFC على سبيل المثال .
- (د) تدريب موظّفي التطبيق
- (هـ) ورشات عمل عن ممارسات إنتاج موادّ CFC
- (و) مساعدة الحكومة الوطنية على وضع مشروع سياسة عامّة لاستيراد وتصدير موادّ CFC

10. في الوقت الذي يتبيّن فيه أن الكثير من هذه الأنشطة مفيد ، هنالك أنشطة أخرى تبقى موضع شك ووضع دراسة على مستوى المؤسسة بالنسبة لفائدة هذه البرامج سوف يكون منيراً . ويمكن إدخال ذلك ضمن صلاحيات تفصيليّة إضافية من أجل التدقيق السنوي . إضافة إلى ذلك فإنّ التبليغ المتعلّق بكلفة أنشطة المساندة الفنية قد لا يكون موافقاً . وفيما نجد أن برامج العمل والتقارير السنوية للصين تعرض أرقاماً مفصّلة ، فإنّ تقارير الهند لا تفعل ذلك . وفي التقرير المرحلي للصين اعتمدت المدّخرات من شرائح التمويل التي لم تُستعمل استعمالاً كاملاً ، لدعم إنشاء طاقات إنتاج مادّة HFC-134a .

(ب) مضمون تقارير التحقّق السنوية وإجراءاتها

11. إنّ عمليّات التحقّق ، من حيث المفهوم ، وعلى النحو التي تُجرىها وكالات التنفيذ ومستشاروها لقطاع CFC ، تتضمّن التحقّق من إقفال المصانع وتفكيكها ، وتخفيضات الإنتاج في المصانع التي تواصل الإنتاج على مستوى مخفض .

12. إن فريق التدقيق يحاول ، من حيث المبدأ تسوية الإنتاج على النحو المحدّد من السجّلات المالية وسجّلات المبيعات ، مع السجّلات الحالية لتشغيل المصنع . ومن الناحية العملية ، يجري في الغالب التحققيق موضعياً في السجّلات بالمقارنة مع موجزات التشغيل على مستوى المصنع ، ومقارنة هذه بسجّلات المبيعات . ويُقارن كلّ من هذين التّديرين مع مشتريات/تحويلات الموادّ الأولية .

13. تعتمد عمليّة التحقّق على تعاون المنتجين وكذلك على دقّة وشفافية السجّلات المالية والتشغيلية وسجّلات المبيعات في المؤسسة . وحتى الآن كان التعاون ممتازاً ، ولكن بعض المشاكل طرأت على صعيد نوعيّة مسك السجّلات ، وأسفرت هذه المشاكل

أحياناً عن عمليات تدقيق تمت تسويتها بطريقة غير مُرضية كلياً . وعلى سبيل المثال ففي تقرير التحقّق في برنامج الصين لإزالة مادّة CFC لعام 2001، المؤرخ في 13 شباط/فبراير 2002 أبلغ الفريق الميداني (الصفحة 5) أن المساعي من أجل مطابقة سجلات مراقبة إنتاج المصنع مع الإنتاج الشهري ، لم تكن مثمرة في مواقع عدّة . ولم يتمّ بعد تبليغ أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف بالتفاصيل ، ولكن النقاش مع أعضاء الفريق الميداني حدّد بعض مصادر الصعوبة (كميات أعيد تدويرها ، جردات داخلية واسعة ، وحصول حوادث استثنائية كحوادث الإراقة والانبعاثات العرَضِيَّة) . ويمكن أن تكون هذه المسائل أكثر خطورة في صنع CFC-113 و 115 ، ممّا هي في مصانع CFC-11 و 12 .

14. إن الخطوط الإرشادية لعمليات التحقّق لا تبيّن كيفية معالجة مثل هذه الأحداث الاستثنائية بصورة مناسبة . وقد تبيّن من خلال خبرات التدقيق أن أحداثاً كهذه تطرأ أكثر ممّا هو مُتَوَقَّع . فهي لا تبدّل الفكرة الأساسية بمقارنة سجلات المبيعات والمالية ببيانات التشغيل ، ولكنّها قد تتسبّب في إطالة عمليّات التسوية ، وحتى في استحالة تحقيقها . وفي مثل هذه الحالة الأخيرة ينبغي على الفريق الميداني أن يحاول تقدير أسوأ سيناريو بالنسبة لما يتعلّق بالإنتاج .

15. في حال عدم التوفيق بين سجلات المبيعات / الإنتاج وعمليات المصنع في كلّ ساعة ، لا يمكن الحصول على تحقّق وثائقي للامتثال . وباعتبار صعوبة مثل هذه التسوية ، يمكن الأخذ بالتدابير التالية :

- (أ) على الفريق الميداني أن يلجأ إلى وسائل مرنة لتحقيق المعادلة بين بيانات التشغيل الحالية في المصنع ، وارقام المبيعات / الماليّة ، أي التحقيق موضعياً في أي فترة زمنية مناسبة ، الخ..
- (ب) قد تدعو الحاجة إلى مزيد من الوقت ميدانياً لعمليات التدقيق . وفي الصين ، وبما أنّ عدد المنتجين المتبقّين انخفض إلى ستة ، فهذا الأمر أصبح ممكناً ، خصوصاً في حال عدم العودة لزيارة المواقع المغفلة .
- (ج) يجب تشجيع المؤسسات على تحضير وتبليغ البيانات بالشكل الذي يناسب فرق التدقيق الميدانية .
- (د) قد يكون مجدياً اختبار تقنيات تحقّق إضافية ومنها على سبيل المثال :

- (1) الطريقة المعتمدة حالياً في الصين بمراقبة مستمرة لمصانع الإنتاج بواسطة عمليات رصد من الداخل ؛
- (2) في البلدان الحاصلة على اتفاقيات لإزالة موادّ CFC و CTC ، يجب اختبار الوسائل العمليّة لإيجاد تكميل للمعلومات في خطط العمل السنوية ، كما ينبغي أخذها بالاعتبار في تقارير التحقّق إزالة موادّ CTC و CFC .

16. إن الوكالات المنفّذة هي التي توظّف المستشارين الذين يقومون بمراجعة التحقّق . وينبغي أن تتقيّد هذه المراجعة بالخطوط الإرشادية المصدّقة . وفضلاً عن عضو في الفريق تكون له خبرة في الحسابات والمراجعات المالية ، يجب أن يتضمّن الفريق خبيراً في الهندسة الكيمائية الصناعيّة / العمليّة ، وفي كيميائ الكوروفلورور إذا أمكن .

17. للأسباب الواردة أعلاه قد تكون هناك حاجة لإعادة النظر في مراجعات التحقق .

(ج) أنظمة الكوتا ، المزايدة وطاقة الإنتاج

18. كما لوحظ سابقاً إنَّ كلا البلدين اللذين لديهما مصانع متعدّدة ، قد وضعا أنظمة كوتا لتسهيلات التشغيل التي مازالت قائمة لديهما . ولكنَّ لهذه الانظمة بعض الفروقات . وعلى سبيل المثال فإنَّ جمعية المنتجين في الهند تلعب دوراً مركزياً في مجال نظام الكوتا الوطني . وفي الصين، مع أنَّ النظام يتضمَّن مناقصة سنوية بين المنتجين ، هنالك الطاقة على تدعيم الكوتيات إدارياً في حال عدم حصول المناقصة على النتائج المرتقبة . وبالنسبة للبلدان التي لديها منتج وحيد ، وضعت الحكومة برنامجاً سنوياً للائتمثال في مجال الإنتاج .

19. حتى الساعة ، يبدو أن أنظمة الكوتا تعمل بصورة طبيعية ، وذلك لأنَّ كلاً من الصين والهند ، لم تفشل في التقيّد ببرنامج مساندة الائتمثال السنوي للإنتاج ؛ ولأنَّ المنتجين مازالوا على ما يبدو يتعاونون في مجال التحقق السنوية .

III. النتائج المحقّقة والاستدامة

20. لقد تمَّ حتى الآن تنفيذ الإزالة المخطّطة ضمن الاتفاقيات . وتمَّ كذلك تقديم التمويل في الأوقات المحدّدة ، باستثناء حالة واحدة في الصين ، حين لم يُقدّم تقرير تحقق إلى الاجتماع الثالث والثلاثين للجنة التنفيذية . وقد افترض أنَّه تمَّ إقفال خمسة مصانع ، فتمَّ بالتالي المصادقة على 50 بالمئة فقط من الشريحة السنوية المطلوبة . وقد تمَّت المصادقة على الـ 50 بالمئة الأخرى بعد توفير التحقق فيما بين دورات الاجتماع . وفي الاجتماعين الثاني والثلاثين والثامن والثلاثين تسبّبت التأخيرات في تقديم تقارير التحقق بتأخيرات أيضاً في المصادقة على شرائح التمويل من قبل الاجتماع الواحد . وقد كانت نسبُّ الصرف مرتفعة بانتظام (راجع المرفق II) .

21. في النهاية ينبغي أن تكون كافة التخفيضات التي أجريت في إطار إزالة قطاع الإنتاج ، قابلة للاستمرار . والمصانع المصمّمة لإنتاج كلِّ من CFC و HCFC-22 ، لن تُفكَّك ، لأنها حُوِّلت إلى إنتاج HCFC-22 . ولكنَّ ينبغي التأكيد من أنَّه لن يُعاد تحويلها إلى إنتاج CFC . وينبغي عدم إعادة تركيب المصانع المفكّكة لا في مواضعها الأساسية ولا في أي مكان آخر . وهذا الاعتبار الأخير ينطبق كذلك على العناصر الرئيسية من المصانع المفكّكة كالمفاعلات مثلاً .

22. سيبقى إنتاج مادّة HCFC-22 خاضعاً للرصد ، وسيواصل الإبلاغ عن بيانات الإنتاج إلى أمانة الأوزون في أيلول / سبتمبر ، وإلى أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف في أيار/مايو من كلِّ سنة ، لأنَّ مادّة HCFC-22 هي نفسها خاضعة لتنظيم

بروتوكول مونتريال ز وقد يكون ضرورياً إجراء تدقيق لأحجام الانتاج في مصانع التردد المصممة لتتمكن من إنتاج كل من مواد CFC و HCFC-22 ، للتأكد من عدم إنتاج مواد CFC .

23. في مجال إزالة تجهيزات مصانع إنتاج مواد CFC ينبغي إتلاف العناصر الرئيسية ، وتوثيق هذه العملية والتحقق منها . ومن أجل تحاشي عودة إنتاج مواد CFC في الموقع نفسه أو في مواقع أخرى ، يجب إبلاغ فريق التحقق بالمعلومات المتعلقة بمصير المعدات التي لم تُتلف .

IV. مسائل خاضعة لتحليل إضافي

- (أ) كيف تتم معالجة بند المرونة على الصعيد العملي ؟ وهل هي تسهل تنفيذ الاتفاقيات ؟
- (ب) مقارنة التقارير السنوية وبرامج العمل بالمعلومات التي تم الحصول عليها من المصانع المقررة زيارتها .
- (ج) مراجعة الخطوط الإرشادية والآليات لتقارير التحقق السنوية ن بالنسبة لما يلي :
 - (1) تحليل الخبرات المكتسبة بواسطة وسائل التحقق على مستوى المصنع
 - (2) التأكد من إتلاف/إزالة المعدات وإجراء المقارنة مع السجلات
 - (3) التدقيق في إنتاج مادة HCFC-22 في مصانع التردد .
 - (4) تحليل البيانات الناتجة عن الرصد داخل المصنع ، إذا جاز تطبيق ذلك
 - (5) التحقيق في فائدة ووقع أنشطة المساندة الفنية على مستوى المصنع
 - (6) معلومات عن إنتاج مواد CTC من تقارير التحقق لاتفاقيات إزالة مواد CTC ، ومعلومات من مصادر إضافية ، إذا دعت الحاجة إلى ذلك.
- (د) تحليل عمل أنظمة الكوتا والمناقصة ، والدروس المستخلصة في عمليتهما .
- (هـ) تحليل أرصدة الواردات / الصادرات والعرض / الطلب ، بما في ذلك الوقع على أسعار مواد CFC وتوافرها على الصعيد المحلي .
- (و) جمع المعلومات حول تنفيذ ووقع أنشطة المساندة الفنية .
- (ز) وصف وقع المشروعات من أجل زيادة موارد بدائل لـ CFC ، الممولة من قبل الخطة القطاعية في التقرير المرحلي للصين ، حول استدامة إزالة مواد CFC .
- (ح) تقييم وجهة النظر المتعلقة بمواصلة الامتثال بالجدول الزمنية للإزالة وفقاً للاتفاقيات .

المرفق I

التسلسل الزمني للأحداث المتعلقة بإعداد اتفاقيات قطاع الإنتاج*

الوثيقة	التوقيت	الحدث
الصلاحيات التفصيلية لفريق الخبراء	كانون الأول/ديسمبر 1994 : الاجتماع الخامس عشر للجنة التنفيذية	إنشاء فريق الخبراء بالنسبة لإنتاج بدائل لمواد ODS
تقرير الاجتماع الأول لفريق الخبراء	أيلول/سبتمبر 1995	الاجتماع الأول لفريق الخبراء
المقرّر 24/18 والمرفق VI من تقرير الاجتماع الثامن عشر	تشرين الثاني / نوفمبر 1995 : الاجتماع الثامن عشر للجنة التنفيذية	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع الأول لفريق الخبراء
تقرير الاجتماع الثاني لفريق الخبراء	آذار/مارس 1996	الاجتماع الثاني لفريق الخبراء
المقرّر 36/19 والملحقات VIII-VI	أيار/مايو 1996 الاجتماع التاسع عشر للجنة التنفيذية	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع الثاني لفريق الخبراء
المقرّر 36/19 (هـ)	أيار/مايو 1996 الاجتماع التاسع عشر للجنة التنفيذية	إنشاء الفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
تقرير الاجتماع الأول للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج	آب / أوغسطس 1996	الاجتماع الأول للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
المقرّر 43/20	تشرين الأول / أكتوبر 1996	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع الأول للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
تقرير الاجتماعين الثالث والرابع لفريق الخبراء	تشرين الثاني/نوفمبر 1996 و كانون الثاني/يناير 1997	الاجتماع الثالث والرابع لفريق الخبراء
تقرير الاجتماع الثاني للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج	شباط/فبراير 1997	الاجتماع الثاني للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
المقرّر 34/21	شباط/فبراير 1997 : الاجتماع الحادي والعشرون	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع الثاني للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
التقرير النهائي للمستشار	نيسان/أبريل 1997	دراسة منهجية لأحد المستشارين
تقرير عن الاجتماع الثالث للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج	أيار/مايو 1997	الاجتماع الثالث للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
المقرّر 65/22	أيار / مايو 1997 : الاجتماع الثاني والعشرون للجنة التنفيذية	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع الثالث للفريق الفرعي
<ul style="list-style-type: none"> • تقرير مجمّع عن قطاع الإنتاج • مشروع دليل • تقرير الاجتماع الرابع للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج 	أيلول / سبتمبر 1997	الاجتماع الرابع للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج

* لغاية المصادقة على الاتفاقية للصين ؛ الأحداث اللاحقة موجزة لكل بلد في المرفق II

المقرّر 50/23	تشرين الثاني/نوفمبر 1997 : الاجتماع الثالث والعشرون للجنة التنفيذية	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع الرابع للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
تقرير الاجتماع الخامس للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج	شباط/فبراير 1998 في واشنطن	الاجتماع الخامس للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
المقرّر 61/24	آذار/مارس 1998 الاجتماع الرابع والعشرون للجنة التنفيذية	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع الخامس
تقرير الاجتماع السادس للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج	تموز / يوليو 1998	الاجتماع السادس للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
المقرّر 55/25	تموز / يوليو 1998 الاجتماع الخامس والعشرون للجنة التنفيذية	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع السادس
تقرير SRIC في منتصف المدة	تشرين الثاني / نوفمبر 1998 : الاجتماع السادس والعشرون للجنة التنفيذية	تقديم SRIC تقريراً مرحلياً في منتصف المدة حول التدقيق الفني في الهند والصين
تقرير الاجتماع السابع للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج 66/26	تشرين الثاني / نوفمبر 1998	الاجتماع السابع للفريق الفرعي حول قطاع الإنتاج
المقرّر 40/26 ، توسيع الصلاحيات التفصيلية للفريق الفرعي	تشرين الثاني/نوفمبر 1998 : الاجتماع السادس والعشرون للجنة التنفيذية	إجراء اللجنة التنفيذية بالنسبة لتقرير الاجتماع السابع
تقرير SRIC النهائي	21 كانون الأول/ديسمبر 1998	تقديم SRIC التقرير النهائي حول التدقيق الفني في الهند والصين

المرفق II

التسلسل الزمني لاتفاقيات قطاع الإنتاج

الأرجنتين

قطاع إنتاج موادّ CFC

نظرة عامّة على المصادقة

المبالغ المصروفة (دولار أمريكي)	المبالغ المصدّق عليها (دولار أمريكي)	شرائح التمويل السنوي بالنسبة للاتفاقية الواحدة (دولار أمريكي)	الإزالة الحالية (أطنان) (ODP)	الإزالة المصدّقة (أطنان) (ODP)	الإزالة بالنسبة للاتفاقية الواحدة (أطنان متريّة)	الإنتاج الأقصى المسموح به للاتفاقية الواحدة (أطنان متريّة)	برنامج العمل السنوي
0	500.000	500.000	0.0	0.0	0.0	3,020.0	2002
		3.500.000			0.0	3,020.0	2003
		0			0.0	3,020.0	2004
		300.000			1,373.0	1,647.0	2005
		2.000.000			0.0	1,647.0	2006
		0			961.0	686.0	2007
		1.000.000			0.0	686.0	2008
		1.000.000			0.0	686.0	2009
					686.0	0.0	2010
0	500.000	8.300.000	0.0	0.0	3,020.0		المجموع

التسلسل الزمني

الوصف	التوقيت	الحدث
تمّت المصادقة من حيث المبدأ على مجموع 8.3 مليون دولار أمريكي بالتمويل من أجل التخفيض المزال وإقفال مجمل طاقة إنتاج موادّ CFC في الأرجنتين .	الاجتماع الثامن والثلاثون (المقرّر 73/38)	المصادقة على الاتفاقية

الصين

قطاع إنتاج مواد CFC

نظرة عامة على المصادقة

برنامج العمل السنوي	الإنتاج الأقصى المسموح به للاتفاقية الواحدة (أطنان مترية)	الإزالة بالنسبة للاتفاقية الواحدة (أطنان مترية)	الإزالة المصدّقة (أطنان ODP)	الإزالة الحالية (أطنان ODP)	شرائح التمويل السنوي بالنسبة للاتفاقية الواحدة (دولار أمريكي)	المبالغ المصدّق عليها (دولار أمريكي)	المبالغ المصروفة (دولار أمريكي)
1999	44,931.0	4,931.0	5,497.6	5,497.6	20,000.000	20,000.000	20,000.000
2000	400.0	4,931.0	4,931.0	4,931.0	13,000.000	13,000.000	13,000.000
2001	36,200.0	3,800.0	3,800.0	3,804.0	13,000.000	13,000.000	13,000.000
2002	32,900.0	3,300.0	3,298.0	30.0	7,000.000,0	13,000.000	13,000.000
2003	300.0	2,900.0	2,900.0			13,000.000	
2004	25,300.00	4,700.0				13,000.000	
2005	18,750.0	6,550.0				13,000.000	
2006	13,500.0	5,250.0				13,000.000	
2007	9,600.0	3,900.0				13,000.000	
2008	7,400.0	2,200.0				13,000.000	
2009	3,200.0	4,200.0				13,000.000	
2010	0.0	3,200.0					
المجموع		44,931.0	20,426.6	17,532.6	150,000.000	72,000.000	53,000.000

التسلسل الزمني

الحدث	التوقيت	الوصف
المقترح والاتفاقية	الاجتماع السابع والعشرون (المقرّر 82/27)	تمّت المصادقة على الاتفاقية المقترحة لقطاع الإنتاج في الصين ؛ مطالبة اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات برصد تنفيذ الاتفاقية وفقاً لشروطها وإبلاغ اللجنة التنفيذية عن أي فروقات ، على أساس برامج العمل السنوية ، والمطالبات للتمويل من قبل البنك الدولي ؛ تمّت المصادقة من أجل التمويل الأساسي لبرنامج العمل السنوي لعام 1999 ، وقدره 10 ملايين دولار أمريكي إضافة إلى 10 ملايين دولار أمريكي كتصويب في الاجتماع الثامن والعشرين للجنة التنفيذية.
تقرير التحقّق لعام 1999	الاجتماع الثلاثون	تمّت الموافقة على البرنامج السنوي لعام 2000 بمستوى التمويل البالغ 13,000,000 دولار أمريكي + 170,000 دولار أمريكي (تكاليف مساندة)
البرنامج السنوي لعام 2000	الاجتماع الثلاثون (المقرّر 50/30)	
البرنامج السنوي لعام 2001	الاجتماع الثاني والثلاثون (المقرّر 62/32) والاجتماع الثالث والثلاثون (المقرّر 44/33)	تمّت الموافقة على برنامج العمل السنوي لإزالة قطاع إنتاج مواد CFC في الصين ، بتمويل يجري النظر فيه في الاجتماع الثالث والثلاثين للجنة التنفيذية ، في انتظار تقديم تقرير التحقّق حول تنفيذ البرنامج السنوي لإزالة مواد CFC لعام 2000 في الصين.
تقرير التحقّق للعام 2000	الاجتماع الثالث والثلاثون (المقرّر 44/33) والتحقّق الكامل لانتاج عام 2000 قُدّم في ما بين دورات الاجتماع في حزيران / يونيو 2001 ، وتمويل الـ 50	تمّت المصادقة على تحرير 50 بالمئة من المجموع المطلوب البالغ 13 مليون دولار أمريكي لعام 2001 (والتصديق على تكاليف المساندة الملحقه للبنك الدولي ، الموازي للتخفيض من المصانع الخمسة المغفلة . تكليف الأمانة بالمصادقة على رصيد المبالغ المطلوبة في ما بين دورات الاجتماع ، بعد تلقي معلومات من البنك الدولي كانت متجاوبة كلُّ مع ما يلي : تقرير التحقّق الذي يشمل تنفيذ لبرنامج العمل الكامل لقطاع إنتاج مواد CFC في الصين امتثالاً بالخطوط الإرشادية ،

<p>المصادق عليها في المقرّر 70/32 ؛ معلومات عن عمل وإدارة نظام الكوتا في الصين ؛ الأخذ بالعلم بأن البنك الدولي سوف يحدّث ، زيادة عن ذلك عملية التنفيذ لينسّق بصورة أفضل برنامج العمل السنوي وتوقيت عملية التحقّق .</p>	<p>٪ للبرنامج السنوي لـ 2001 حرّر بعد التقرير الكامل في تموز/يوليو 2001</p>	
<p>تمّت المصادقة على برنامج العمل السنوي لـ 2002 المتعلّق ببرنامج إقفال إنتاج موادّ CFC في الصين والأخذ بالعلم بأن طلب التمويل سوف يُقدّم من قبل البنك الدولي إلى الاجتماع السادس والثلاثين ، مرموقاً بتقرير تحقّق حول تنفيذ برنامج العمل السنوي لعام 2001.</p>	<p>الاجتماع الخامس والثلاثون (المقرّر 49/35) والاجتماع السادس والثلاثون (المقرّر 47/36)</p>	<p>البرنامج السنوي لعام 2002</p>
<p>تمّت الموافقة على تكاليف المساندة (7٪) للسنة الواحدة إلى أن تقرّر اللجنة التنفيذية عكس ذلك . مطالبة البنك الدول بالإبلاغ عن كيفية استعمال تكاليف المساندة لهذا المشروع بالذات ، وتحضير ورقة تبين ، من جملة أمور أخرى ، كيف تمّ تنفيذ خطط الإزالة القطاعية والوطنية ، بالإشارة إلى تكاليف المساندة التي جرى تكبّدها في الماضي والتي سوف يجري تكبّدها في المستقبل ، وما هي علاقة هذا الأمر بنفقات المساندة التي أسندت لأنشطة أخرى للبنك الدولي . المصادقة على تمويل قدره 13 مليون دولار أمريكي إضافة إلى 910.000 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة من أجل تنفيذ برنامج العمل السنوي لـ 2002 المتعلّق ببرنامج إقفال إنتاج موادّ CFC في الصين . مطالبة البنك الدولي بتوفير معلومات الإشراف المالي على برنامج المساندة الفنية ، وبنوع خاص حول تواتر التقرير المالي وعن المؤسسة التي تجري التدقيق.</p>	<p>الاجتماع السادس والثلاثون (المقرّر 47/36)</p>	<p>برنامج العمل السنوي لعام 2002 وتقرير التحقّق لعام 2001</p>
<p>تمّت الموافقة على برنامج عمل 2003 المتعلّق ببرنامج إقفال إنتاج موادّ CFC في الصين ، وتعليق التمويل المطلوب حتى يقدّم البنك الدولي إلى الاجتماع التاسع والثلاثين تقرير تحقّق مُرضياً حول تنفيذ البرنامج السنوي لعام 2002 . تمّ تخصيص 7.5 بالمائة ككلفة مساندة الوكالة للمبالغ التي ستعتمد من برنامج العمل لعام 2003 ، وفقاً للمقرّر 68/38</p>	<p>الاجتماع الثامن والثلاثون (المقرّر 44/38)</p>	<p>برنامج العمل لعام 2003</p>
<p>تمّت الموافقة على مبلغ 13 مليون دولار أمريكي لتنفيذ برنامج العمل السنوي لعام 2003 المتعلّق ببرنامج إقفال قطاع إنتاج موادّ CFC في الصين ، ومبلغ 975.000 دولار أمريكي لتكاليف مساندة للبنك الدولي . الأخذ بالعلم التعهّد في الاتفاقية بأن التمويل يمكن أن يستعمل بصورة مرنة ، وعلى هذا الأساس ، إقرار طلب الصين ، من خلال البنك الدولي ، لاستعمال شطر في التمويل لبرنامج العمل السنوي لعام 2003 المتعلّق بقطاع إنتاج موادّ CFC ، لإنشاء مركز امتثال وطني لمساعدة الصين على تنفيذ التزاماتها في إطار بروتوكول مونتريال.</p>	<p>الاجتماع التاسع والثلاثون (المقرّر) 47/39</p>	<p>البرنامج السنوي لعام 2003 وتقرير التحقّق لعام 2002</p>

الهند

قطاع إنتاج موادّ CFC

نظرة عامّة على المصادقة

المبالغ المصروفة (دولار أمريكي)	المبالغ المصدّق عليها (دولار أمريكي)	شرائح التمويل السنوي بالنسبة للاتفاقية الواحدة (دولار أمريكي)	الإزالة الحالية (أطنان ODP)	الإزالة المصدّقة (أطنان ODP)	الإزالة بالنسبة للاتفاقية الواحدة (أطنان مترية)	الإنتاج الأقصى المسموح به للاتفاقية الواحدة (أطنان مترية)	برنامج العمل السنوي
12.000.000	12.000.000	12.000.000	0.0	0.0		22,588.0	1999
10.819.398	11.000.000	11.000.000	1,882.0	1,882.0	1,882.0	20,706.0	2000
9.657.000	11.000.000	11.000.000	1,583.0	1,583.0	1,882.0	18,824.0	2001
5.850.000	6.000.000	6.000.000	1,883.0	1,883.0	1,883.0	16,941.0	2002
	6.000.000	6.000.000		1,883.0	1,883.0	15,058.0	2003
		6.000.000			1,882.0	13,176.0	2004
		6.000.000			1,882.0	11,294.0	2005
		6.000.000			3,952.0	7,342.0	2006
		6.000.000			3,953.0	3,389.0	2007
		6.000.000			1,130.0	2,259.0	2008
		6.000.000			1,129.0	1,130.0	2009
					1,130.0	0.0	2010
38.326.398	46.000.000	82.000.000	5,348.0	7,231.0	22,588.0		المجموع

التسلسل الزمني

الوصف	التوقيت	الحدث
علاوة توقيع قدرها 12 مليون دولار أمريكي	تشرين الثاني / نوفمبر 1999 الاجتماع التاسع والعشرون	المصادقة على الاتفاقية
عملية المصادقة في ما بين دورات الاجتماع التي طالب بها المقرّر 51/30 ، ولكنّها لم تحصل وأُرجئت إلى الاجتماع الحادي والثلاثين.	قُدّم في آذار/مارس عام 2000	برنامج العمل السنوي لعام 2000
المقرّر 41/31 لوضع خطوط إرشادية لإزالة موادّ ODS وللمصادقة على برنامج عمل عام 2000	الاجتماع الحادي والثلاثون يونيو 2000 ، المقرّر 41/31	المصادقة على برنامج عمل عام 2000 وتحقّق عام 1999
المقرّر 47/33 للمصادقة على برنامج عمل 2001	الاجتماع الثالث والثلاثون ، آذار/مارس عام 2001	تقديم برنامج العمل السنوي لعام 2001 وتقرير تحقّق عام 2000
مصادقة المقرّر 48/36 على برنامج عمل 2002 ، ومطالبته بعملية موحّدة للصين والهند	الاجتماع السادس والثلاثون ، آذار/مارس عام 2002	تقديم برنامج العمل السنوي لعام 2002 وتقرير تحقّق عام 2001
المقرّر 50/39 صادق على 6 ملايين دولار أمريكي زائد 450.000 دولار أمريكي لتكاليف المساندة لبرنامج العمل السنوي لعام 2003 ، ويطلب بتقديم تقارير التحقّق في المستقبل في الوقت المناسب ، وتوفير معلومات إضافية حول الإشراف المالي المتعلّق ببرنامج المساندة الفنية ، وفقاً للمقرّر 48/36	الاجتماع التاسع والثلاثون آذار/مارس 2003	تقديم برنامج عمل 2003 وتقرير تحقّق 2002

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية

قطاع إنتاج مواد CFC

نظرة عامة على المصادقة

المادة الكيميائية	برنامج العمل السنوي	الإزالة بالنسبة للاتفاقية الواحدة (أطنان ODP)	الإزالة المصدقة (أطنان ODP)	الإزالة الحالية (أطنان ODP)	شرائح التمويل السنوي بالنسبة للاتفاقية الواحدة (دولار أمريكي)	المبالغ المصدق عليها (دولار أمريكي)	المبالغ المصروفة (دولار أمريكي)
CFC-113	2001	400.0	400.0	400.0	687.700	687.700	687.700
TCA	2001	100.0	100.0	100.0	656.650	656.650	656.650
CFC-11/12	2003	1,250.0			733.700		
CTC	2005	2,530.0			488.750		
المجموع		4,280.0	500.0	500.0	2,566.800	1,344.350	1,344.350

التسلسل الزمني

الحدث	التوقيت	الوصف
اتفاقية معدلة	الاجتماع السادس والثلاثون (المقرر 55/36)	المصادقة على التعديل وعلى الشريحة الأولى وقدرها 1.344.350 دولار أمريكي وتكاليف المساندة وقدرها 67.217 دولار أمريكي لبرنامج عمل 2001
